

Guatemala, 30 de diciembre de 2019  
Informe No. 012-2019

Licenciado  
**GEOVANY DANIEL NORIEGA SALAZAR**  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho

Estimado Viceministro:

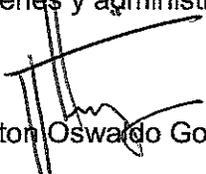
De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi **INFORME DE ACTIVIDADES MENSUALES** conforme lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 529-2019**, aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 7-2019**, correspondiente al **mes de diciembre de 2019** y para el cobro de mis honorarios estoy presentando factura número **0249**, Serie "A".

#### Actividades realizadas

- a) Brindar apoyo a las librerías para la adquisición de los libros que se editan en el Departamento de Editorial Cultura.
- b) Apoyar en la entrega de los libros a las diferentes bibliotecas que lo requieran.
- c) Brindar apoyo en las ferias locales e internacionales para la promoción y ventas de libros.
- d) Brindar apoyo para la promoción del Departamento a través de los medios de comunicación virtuales.
- e) Brindar apoyo para la edición de libros que se reproducen en el Departamento.
- f) Brindar apoyo para el diseño de libros en la página Web.
- g) Otras actividades afines relacionadas con este contrato.

#### Resultados obtenidos

- a) Se apoyó en la organización y clasificación de todo el material gráfico producido por Editorial Cultura durante el año 2019.
- b) Se apoyó en la divulgación de los títulos literarios publicados por Editorial Cultura, tanto en redes sociales como por correo electrónico, durante el año 2019.
- c) Se apoyó en la selección del tema, conducción y redacción de 4 cápsulas informativas de Editorial Cultura en el programa Matiz Cultural, del Ministerio de Cultura y Deportes.
- d) Se apoyó en la planificación, sistematización, programación y evaluación de un software de ventas y manejo de bodega, de cara a la participación de Editorial Cultura en ferias nacionales de libro.
- e) Se apoyó en la realización de tareas como levantado de texto, tratamiento de imágenes y administración de cuentas de redes sociales de Editorial Cultura.

  
Wingston Oswaldo González Reyes

Vo.Bo.

  
Francisco Morales Santos  
Jefe Departamento Sustantivo II  
Editorial Cultura  
Dirección General de las Artes



Guatemala, 30 de diciembre de 2019  
Informe No. 013-2019 ✓

Licenciado  
**GEOVANY DANIEL NORIEGA SALAZAR**  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho

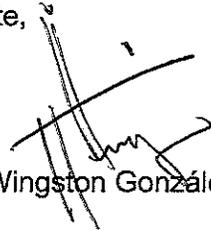
Estimado Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi **INFORME FINAL DE ACTIVIDADES REALIZADAS**, conforme lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 529-2019**, aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 7-2019**, correspondiente al periodo del 02 de enero al 31 de diciembre de 2019.

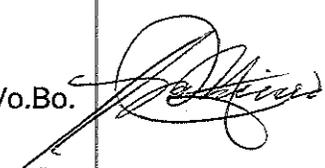
**Informe Final de Actividades realizadas**

- A. Brindar apoyo a las librerías para la adquisición de los libros que se editan en el Departamento de Editorial Cultura.
- B. Apoyar en la entrega de los libros a las diferentes bibliotecas que lo requieran.
- C. Brindar apoyo en las ferias locales e internacionales para la promoción y ventas de libros.
- D. Brindar apoyo para la promoción del Departamento a través de los medios de comunicación virtuales.
- E. Brindar apoyo para la edición de libros que se reproducen en el Departamento.
- F. Brindar apoyo para el diseño de libros en la página Web.
- G. Otras actividades afines relacionadas con este contrato.

Atentamente, <sup>v</sup>

  
Wingston González

Vo.Bo.

  
Francisco Morales Santos  
Jefe Departamento Sustantivo II  
Editorial Cultura  
Dirección General de las Artes



Licenciado  
**GEOVANY DANIEL NORIEGA SALAZAR**  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho

Estimado Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi **INFORME FINAL DE RESULTADOS OBTENIDOS**, conforme lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 529-2019**, aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 7-2019**, correspondiente al periodo del 02 de enero al 31 de diciembre de 2019.

### **Informe Final de Resultados Obtenidos**

- a) Se apoyó en el diseño de portada de los libros:
- "En un diluvio de úvulas y lenguas", del escritor Ramón Urzúa Navas
  - "Entretiempos", del escritor Luis Eduardo Rivera
  - "Los pájaros", del escritor Rafael Mendoza
  - "Palabras para el animal", de la escritora Andrea Morales
  - "Décimas y otras pullas", del escritor Julio Fausto Aguilera
  - "Piedra y siglo", del grupo de poetas salvadoreños Piedra y Siglo
  - "La esencia mágico-mítica y arquetípica de las obras escogidas de Miguel Ángel Asturias "El Gran lengua" desde la perspectiva de las Investigaciones eslovacas", de la investigadora Zuzana Cíváňová
  - "Teatro escogido", del dramaturgo Hugo Carillo
  - "Luz: trayecto y estruendo", coordinado por la poeta Vania Vargas
  - "Pasado en blanco" del escritor Luis Eduardo Rivera, Premio Nacional de Literatura "Miguel Ángel Asturias" 2019
- b) Se apoyó en la diagramación de los siguientes libros y documentos:
- "Mayab' K'iche' Atz'yaqib'al rech Chilamob', Tza'm Iximulew xuquje' Xelajuj No'j / Trajes Mayas K'iche' de La Esperanza, San Mateo y Quetzaltenango".
  - "Ka'junpayil Ti A' Kukuch-Ool Uchulil Sepur Zarco / Síntesis de la sentencia Sepur Zarco (idioma Itzá)" y "Utz'EEK Utz'iib'a'anil Ti'i Ka' K'älb'äkoo' Ti'i A Kuuchil Sepur Zarco / Síntesis de la sentencia Sepur Zarco (idioma Mopán)".
- c) Se apoyó la preparación y entrega de archivos a imprenta de las siguientes publicaciones de Editorial Cultura:
- "Viento de primavera", de la escritora Alaide Foppa (segunda edición)
  - "Toda la voz", del escritor José Luis Villatoro (segunda edición)
- d) Se apoyó en la realización de campañas de difusión y divulgación; así como en la ejecución logística de los siguientes eventos:
- Eventos de presentación de los libros "Nuevo Signo: siete poetas para nombrar un país", "Lunas y Calendarios", "Entretiempos" y "Piedra y siglo en su primer ciclo Haab".
  - Evento de presentación del catálogo de publicaciones de Editorial Cultura 2018.

- Eventos de entrega de los premios: Premio Nacional de Literatura "Miguel Ángel Asturias" 2019 al escritor Luis Eduardo Rivera, y Certamen de Literatura Infantil y Juvenil 'Marilena López' 2019.
  - Montaje, desmontaje y atención del pabellón de la editorial en la Feria Internacional del Libro de Guatemala (FILGUA) del 11 al 21 de julio, en Forum Majadas, Zona 11
  - Actualización del sub-sitio de Premios del Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala ([www.premios.mcd.gob.gt](http://www.premios.mcd.gob.gt)).
  - Campaña de difusión de las convocatorias a los siguientes premios y certámenes:
    - XIV Premio Mesoamericano de Poesía "Luis Cardoza y Aragón" 2019
    - Certamen de Literatura Infantil y Juvenil 'Marilena López' 2019
    - Certamen Permanente Centroamericano '15 de Septiembre' 2019
    - Premio Nacional de Literatura "Miguel Ángel Asturias" 2019
  - Administración y logística del Certamen de Literatura Infantil y Juvenil "Marilena López" 2019.
  - Preparación de presencia de Editorial Cultura en la II Feria Internacional del Libro de Tuxtla Gutiérrez, del 11 al 16 de noviembre de 2019.
- e) Se apoyó en la selección de tema, presentación, conducción y redacción de guión de 12 cápsulas informativas de Editorial Cultura en el programa Matiz Cultural, del Ministerio de Cultura y Deportes.
- f) Se apoyó, en calidad de autor literario, en las siguientes actividades:
- 2 actividades de la Feria Internacional del Libro de Guatemala (FILGUA) del 11 al 21 de julio
  - 3 lecturas de obra en el evento "Poesía en abril", del 25 al 27 de abril, en Chicago, Estados Unidos de América
  - 2 lecturas de obra y dos mesas de debate-enseñanza en el Encuentro de Escuelas Normales Transfronterizas en Tapachula, del 19 al 21 de septiembre, en Tapachula, México
  - 3 lecturas de obra en el Festival internacional de poesía contemporánea de San Cristóbal, del 27 de noviembre al 1 de diciembre, en San Cristóbal de las Casas, México
- g) Se apoyó en la realización de labores de tratamiento de imágenes, diagramación y diseño gráfico en general en apoyo a las labores de publicación de Editorial Cultura.
- h) Se apoyó en la planificación, sistematización y programación de un software de ventas y manejo de bodega, de cara a la participación de Editorial Cultura en ferias nacionales del libro.
- i) Se apoyó en la organización y clasificación de todo el material gráfico producido por Editorial Cultura durante el año 2019.
- j) Se apoyó en la divulgación de los títulos literarios publicados por Editorial Cultura, tanto en redes sociales como por correo electrónico, durante el año 2019.

Atentamente,

  
Wingston González

Vo.Bo.

  
Francisco Morales Santibáñez  
Jefe Departamento Sustantivo II  
Editorial Cultura  
Dirección General de las Artes

